

lis Gnovis

■ **CJASTEONS DI ÇOPULE.**
Protetòrs des Missions.

Fra i 4 protetòrs, sielzûts dal Coleç pontifici «San Pieri Apuestul» di Rome par ispirâ i siei scuelârs (ch'a rivin di ogni bande dal mont par finî venti là la sô formazion teologjiche) e par dedicâur i 4 fabricâts dal Istitût di strade delle Mura Aurelie apenis finîts di regolâ, a 'nd è un furlan e un ladin. Il Coleç, coordinât dal Dicasteri pe vanzelizazion, cun Laurean Rugambwa e Franc ois-Xavier Nguye n Van Thua n, al à sielzût il gardenâl Celso Costantini di Cjasteons di Çopule (1876-1958), predi de Glesie di Concardie-Pordenon, prin delegât apostolic te Chine e po segretari de Congregazion di «Propaganda Fide», e il missionari de Val Badie Ujöp/Josef Freinademetz (1852-1908; www.freinademetz.it/), diventât missionari de «Societât dal Vierp Divin», dopo di jessi stât ordenât predi de Glesie di Brixen/Bressanone e di vè servît la Comunitât di San Martin de Tor (dulà ch'al opere l'Istitut Ladin «Micurâ de Rü» adilunc direzût di Lois Craffonara, che lu à fat diventâ un pont di riferiment pai rapuarts fra lis 3 Comunitâts ladinis dai Grisons, des Dolomitis e de Furlanie). Lis figuris dai doi missionaris nostrans a son stadis ilustradis di Paolo Affatato intun lunc articul, publicât ai 15 di Jugn dal sfuei «L'Osservatore Romano».

■ **GURIZE.** Zimulaments europeans

Pai Cumons dal Friûl e di Triest a son a disposizion 30 mil euros par promovî gnûfs zimulaments o par infuurti chei vieris cun altris Ents locâi de Union europeane o dai País ch'a spietin di jentrâ te Comunitât (Albanie, Bosgne, Cossóf, Macedonia, Montnere, Serbie, Turchie e Ucraina). Ur ai sometarâ la clape regionâl pal Consei dai Cumons e des Regjons d'Europe «Aiccre» (351 6234849 - segreteria@aiccre.fvg.it) ai vincidòrs dal «Bando Gemellaggi», ch'al scjât ai 25 di Lui. I finanziaments a varan di jessi spindûts drenti dai 31 di Març dal 2023.

■ **ARCORE.** Une cercje di Furlanie

A son trê lis poesii leadis cul Friûl premiadis intant dal premi leterari «Città di Arcore», direzût dal scritôr di divignince senegalese Cheikh Tidiane Gaye, ch'al è un dai protagoniscj plui inomenâts de «Leterature migrante par talian». Flavio Provini al à vincût il prin premi te sezion de poesie inedite par letòrs grancj, cu l'opare «Ed io cantavo», scrite par talian e par sloven e dedicate al mestri gurizan Lojze Bratuž, sassinat vie pal 1937 dai scuadriscj fassiscj, intant des persecuzioni cuntri de Comunitât slovene. Andreina Tusnach di Kozica di Podutana/San Lenart e je rivade seconde te sezion par libris di poesie, cu l'opare par sloven benecian «L'altalena che non c'era». Maria Sole Bertossi di Udin, in grazie de poesie «Corri bambino», e à otignût il tierç puest, te sezion destinade ai zovins dai 15 ai 21 agns.

■ **UDIN.** Fotografie linguistiche 2022

La rêta di scuelis e di istituzions culturâls pe educazion plurilengâl e il «Clic» in lenghe furlane «La Lavagne Plurilengâl» (www.lavplu.eu) e à publicât i risultâts de «Fotografie linguistiche 2022», ch'è proferis la cognossince e l'ûs des lenghis fra i students des classis primis di un scjap di scuelis superiòrs de provincie di Udin. I dàts dal scandai a puedin jessi profundîts a la direzion: <https://app.box.com/s/x7eqnb6c8p3bqzhazh4d9gt4213ihmd4>. Tal filmât <https://youtu.be/3CsQAAdAI0q0>, il professor Gabriele Zanello de Università dal Friûl al presente e al analize i risultâts di chest an.

Mercus 29	Ss. Pieri e Pauli ap.	Domenie 3	XIV Domenie vie pal an
Joibe 30	S. ts Prins Martars	Lunis 4	S. Liodôr di Aquilee
Vinars 1	S. Ester di Babilonie	Martars 5	S. Antoni Zacarie
Sabide 2	S. Oton vescul	Il timp	Scjafoiaç e cualchi temporal



Il soreli
Ai 29 al jeve aes 5.19
e al va a mont aes 21.02



La lune
Ai 29 Lune gnove.

Il proverbi
Il lóf no i domande al pastôr che i dedi lis pioris
Lis voris dal mès
In Lui o sin tal plen de racuelte! Une grande sodisfazion daspò tantis faturis. Si cjapin sù pomodoros, cudumars, fasui, vuaninis, blede...

Vendemis cuintrimafie

La propueste «E!State Liberi!» par zovins, grancj e grops

I prins cjamps a son bielzà partîts chest mès, ma la plui part a saran proponûts vie pai mès di Lui, di Avost e di Setembar, par là indevant fin tal mès di Otubar, in 15 regions, ufrint in dut 200 esperiencis, cun puescj par 3 mil di lôr, fra zoventût, grancj e grops organizâts.

In struc, si presente cussì l'edizion 2022 di «E!State Liberi!», i cjamps d'impegn e di formazion sui Bens confiscâts a lis mafiis, inmaneâts di «Libera».

Il storic proget de clape metude sù di pre' Luigi Ciotti al è nassût cul fin «di valorizâ e di promovî l'ûs sociâl e comunitari dai Bens confiscâts e secuestrâts a lis mafiis e po ancje di formâ i partecipants su lis cuistions de «Cuintrimafie sociâl» e di scuvierzi i teritoris interessâts, midiant moments di servizi, a pâr cui atòrs de rêta di Libera». Par cjapâ part a «E!State Liberi!» al baste vè finît 14 agns. Tal lûc internet dedicât (www.libera.it/schede-22-estateliberi), si po sielzi il cjamp just par region, par tematiche, par destinataris. Te ufierte dal proget, difat, a son comprendûts cjamps par students, par grops organizâts (come Parochiis, Scout e clapis...), par fameis e ancje par int ch'a vegnin dal forest. E a son ancje i cjamps tematics e i cjamps dedicâts a scuelis, universitâts e aziendis (invidadis a coinvolzisi cui siei lavorents o pai lôr fis). Tai intindiments di «Libera», difat, in grazie dai cjamps, e varès di nassi «une cjadene cun rinçjii simpri plui fuartis, fate di personis e di relacions, parcè che un percors condividût viers un País plui just e



Sui Bens confiscâts a lis mafiis, a tornin i cjamps di «Libera»

Ativitâts di servizi e di formazion sui Bens confiscâts a lis mafiis, in 15 regions

libar des mafiis al à bisugne propit di duçj». Nancje la pandemie no à rivât adore di fermâ chest moviment che, vie pal Istât dal 2020 e dal 2021, al à rapresentât par tancj di lôr «un'ancure di socialitât, svilupant formis gnovis d'impegn a pro di chei ch'a àn vût la vite scjassade da la crisi sanitarie, economiche e sociâl». Tal belanc sociâl di «E!State Liberi!» di an passât, si po scrusignâ une rêta di 70 localitâts in 16 region, dulà che i volontaris di 400 clapis, cooperativis sociâls, scuelis, istituzions e ativitâts dal cumierç si son messedâts par garantî 150 setemanis di cjamps, dantjur il biel acet a 350 zovins sot dai 18 agns, a 400 partecipants tai cjamps par personis bessolis e a 470 di lôr tai cjamps par grops. I partecipants originaris de Furlanie e di Triest a son stâts 44 (8 tai cjamps par fruts sot pupil; 14 tai

cjamps par personis di bessolis; e chei altris components di 3 grops organizâts). Par garantî il stil e la cualitât de propueste educative, «Libera» e à firmât cun dutis lis realtâts sociâls che ur dan acet ai cjamps di «E!State Liberi!» la «Carta dei Valori e degli Impegni», ch'a àn di cualificâ e di miorâ di un continuu il proget. Nancje chest an, te Patrie, no saran organizâts cjamps cuintrimafie. I plui dongje a saran chei dal Venit («Resistenze di ieri e di oggi», a Salzano di Vignesie; «Salviamo la Terra», a Badia Polesine; «Destinazione Padova Bene Comune», a Padue). Un cjamp speciâl par zoventût cun 18 agns finîts al sarâ chel di Cialauz/Calalzo, tal Cjadovri, dulà che dai 22 ai 28 di Avost si podarà confrontâsi cu la cuistion: «Mafie, ambient e sport fra lis Dolomitis».

Mario Zili

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis**LA MARI DI SANT PIERI**

Une volte, ancje la devozion di Sant Pieri e jere une vore pandude in Friûl e ancjemò in di di vuè in diviers pais, li che la glesie e je intitulade al prin dai apuestui, e je zornade di sagre e di marcjât. E come che al succedeve pai sants plui impuartants logâts tai ponts di fonde dal calendari, ancje la fieste liturgjiche di Sant Pieri, celebrade il 29 di Jugn, e cjapà contignûts e alegoriis te tradizion popolâr. Cussì, passe che tiermin meteorologjic (la burascje di Sant Pieri) e segnaladôr dal cicli agrari (A Sant Pieri il sorc al tapone il puier), chest sant al diventâ ancje indicadôr calendariâl, tant che une volte al segnave che e jere passade la metât de stagion pai fornârs furlans sparniçâts tai stabiliments di mieze Europe (A Sant Pieri il fornârs al è vier). Ma no dome. Secont lis superstizions populârs dal Friûl, il timp trist, che par solit si discjadenave ator dal solstizi di Astât e mas-



sime jenfri lis fiestis «climaterichis» di Sant Zuan a Sant Pieri (24 e 29 di Jugn), al jere opare niemancul che de triste mari di Sant Pieri, che, cu la complicitât di Lucifar, e jesseve fûr par un trat dal Infier, li che e jere stade imprisonade. Te ultime setemane di Jugn, cheste femenate si discjadenave savoltant la meteorologjic: e fuive i aiars, e inglaçave lis plois, e meteve adun nûi di fâ pôre, tons e saetis e cussì e inmaneave temporâi, burasciis, rogans, codebuiis e tampiestis che lavin a distruzi cjamps coltivâts e pomis sui arbu. La mari di Sant Pieri, sacheduncje, e jere il mitic ent spirituâl dal mâl de atmosfere jenfri il solstizi dal Astât, ven a stâi in coincidence dal cambiament semestrâl dal moviment aparent dal soreli. Partant, al è facil intraviodi te figure de mari di Sant Pieri la figure mitiche specuâr de Befane-Therosega-Erodiade che si presentave tor il solstizi dal Univer.